

Distr.  
GENERAL

S/1994/1139  
7 October 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ موجهة الى رئيس  
مجلس الأمن من الممثل الدائم لكرواتيا لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، وبالإشارة الى رسالتي المؤرخة ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ الموجهة الى سلفكم (S/1994/1072)، لا يسعني إلا أن أعرب من جديد عن عوامل القلق الشديد إزاء المعلومات الواردة في المذكرة الشفوية المؤرخة ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ الموجهة من الأمين العام الى سعادتكم (S/1994/5/Add.70).

ففي مرفق المذكرة الشفوية الأنفة الذكر، يقدم الأمين العام معلومات عن التحقيقات التي جرت في المجال الجوي للبوسنة والهرسك ولم تأذن بها قوة الأمم المتحدة للحماية وذلك خلال الفترة من ٣٠ أيلول/سبتمبر الى ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤.

ويزيد تقرير الأمين العام أنه في ٣٠ أيلول/سبتمبر، رصدت ٧٠ عملية تحليق غير مأذون بها بطائرات ذات أجنحة دوارة فوق الأراضي الخاضعة لسيطرة الصرب البوسنيين في منطقة سريبرنييتسا وبرتشكو وزفورنيك؛ وفي ١ تشرين الأول/أكتوبر رصدت ١١٢ عملية تحليق؛ وفي ٢ تشرين الأول/أكتوبر رصدت ٢٦ عملية تحليق. وقد حدثت جميع التحقيقات البالغ عددها ٢٠٨ في المنطقة التي تسيطر عليها وحدات صرب البوسنة شبه العسكرية في الجوار المتاخم مباشرة للحدود الدولية بين جمهورية البوسنة والهرسك و "جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود)". وأود الإشارة، الى ما ذكرته في رسالتي السابقة بأنه في ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ رصد ما مجموعه ٢٣٦ عملية تحليق في مدى زمني قدره ثلاث ساعات فقط.

وما زال حكومتي يساورها قلق عميق من أنه نتيجة لوزع المراقبين الدوليين برا على الحدود بين صربيا/الجبل الأسود والبوسنة والهرسك لكفالة حظر توريد المعدات العسكرية والمواد الاستراتيجية الى السلطات الصربية البوسنية، فربما تكون "جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود)" قد لجأت الى تزويدها بالإمدادات عن طريق الجو.

وألتمس كريم مساعدتكم في تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ماريو نوبيلو

السفیر

الممثل الدائم